

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

*Dokument na schôdzu*

18.6.2007

B6-0251/2007

## **NÁVRH UZNESENIA,**

ktorý na základe otázok na ústne zodpovedanie B6-0127/2007 a B6-0128/2007

v súlade s článkom 108 ods. 5 rokovacieho poriadku

predkladajú

- Michael Cashman, Joan Calabuig Rull a Carlos Carnero González v mene Socialistickej skupiny v Európskom parlamente
- Luciana Sbarbati v mene Skupiny Aliancie liberálov a demokratov za Európu
- David Hammerstein v mene Skupiny zelených/Európskej slobodnej aliancie
- Willy Meyer Pleite v mene Konfederatívnej skupiny Európskej zjednotenej ľavice - Nordickej zelenej ľavice

o výsledkoch vyšetrovacej misie v regiónoch Andalúzia, Valencia a Madrid, ktorá sa uskutočnila v mene Výboru pre petície

**Uznesenie Európskeho parlamentu o výsledkoch vyšetrovacej misie v regiónoch Andalúzia, Valencia a Madrid, ktorá sa uskutočnila v mene Výboru pre petície**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na článok 194 Zmluvy o EÚ, ktorá všetkým občanom EÚ a všetkým osobám s bydliskom v EÚ poskytuje právo predložiť petíciu;
  - so zreteľom na článok 6 Zmluvy o EÚ, v ktorom sa vyhlasuje, že Únia rešpektuje základné ľudské práva, ktoré zaručuje Európsky dohovor na ochranu ľudských práv a základných slobôd, a že si zabezpečí prostriedky potrebné na dosiahnutie svojich cieľov a uskutočnenie svojich politík;
  - so zreteľom na článok 108 ods. 5 rokovacieho poriadku
- A. so zreteľom na obsah a odporúčania správy tretej vyšetrovacej misie do Španielska (PE 386.549v02-00) schválenej Výborom pre petície 11. apríla 2007, ktorá vyšetrovala obvinenia obsiahnuté vo veľmi veľkom počte petícií týkajúcich sa porušenia legitímnych práv európskych občanov na svoj majetok a podrobne vyjadrených obáv v súvislosti s trvalo udržateľným rozvojom, ochranou životného prostredia, zabezpečovaním dodávok vody a jej kvalitou a s verejným obstarávaním v spojitosti s nedostatočnou kontrolou urbanizačných postupov zo strany miestnych a regionálnych orgánov,
- B. so zreteľom na svoje uznesenie prijaté v decembri 2005 (A6-0382/2005) o zneužívaní práv občanov EÚ a osôb s bydliskom v EÚ v súvislosti so zákonom o pozemkovom vlastníctve vo Valencii známym ako LRAU,
- C. keďže sú oznámené prípady korupcie v súvislosti s rozsiahlymi urbanizačnými projektmi, za ktoré boli zatknutí a uznaní vinnými miestni štátni úradníci a volení politickí predstavitelia,
- D. keďže Španielsko nedávno uzákonilo novú vnútroštátnu rámcovú legislatívu o pozemkovom práve, ktorá má nadobudnúť účinnosť 1. júla;
- E. keďže Európska komisia začala proti Španielsku konanie o nespĺnenie povinnosti za neuplatňovanie smerníc EÚ o verejnom obstarávaní v súvislosti s urbanizačnými programami vo Valencii,
1. domnieva sa, že povinnosť vzdať sa zákonne nadobudnutého súkromného majetku bez riadneho procesu a primeranej kompenzácie v spojení s povinnosťou platiť svojvoľne určené náklady na nevyžadovanú a často zbytočnú výstavbu infraštruktúry je porušením základných práv jednotlivca vymedzených v Európskom dohovore a v jurisdikcii týkajúcej sa ľudských práv (pozri napr. vec Aka/Turecko) a obsiahnutých v Zmluve o EÚ;
  2. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že takéto praktiky sú všeobecne rozšírené v rozličných autonómnych regiónoch Španielska, a najmä v regióne Valencia a ostatných

častiach pobrežia Stredozemného mora, ale napríklad aj regiónu Madrid;

3. prísne odsudzuje a vyjadruje odpor proti rozsiahlym urbanizačným projektom uskutočňovaným zo strany stavebných spoločností a podnikateľov v oblasti nehnuteľností, ktoré nemajú žiadny vzťah ku skutočným požiadavkám príslušných miest a obcí, nie sú trvalo udržateľné z environmentálneho hľadiska a majú ničivý dosah na historickú a kultúrnu identitu dotknutých oblastí;
4. odsudzuje mlčanlivý súhlas niektorých radníc so stavebnou činnosťou, ktorá je neskôr vyhlásená za nezákonnú a ktorá v dôsledku toho vedie k zničeniu alebo hrozbe zničenia majetku, ktorý si v dobrej viere kúpia európski občania prostredníctvom bežných komerčných podnikateľov v oblasti stavebníctva a nehnuteľností a predajcov;
5. uznáva úsilie Komisie o zabezpečenie dodržania smerníc o verejnom obstarávaní zo strany Španielska, no domnieva sa, že Komisia by mala venovať osobitnú pozornosť zdokumentovaným prípadom porušenia smerníc o životnom prostredí, vode a otázkach spotrebiteľskej politiky;
6. nariaduje Komisii a Rade, ako aj príslušnému členskému štátu, aby zabezpečili správne uplatňovanie práva Spoločenstva a základných práv všetkým občanom EÚ a osobám s pobytom v EÚ;
7. vyzýva španielske orgány a regionálne vlády, najmä vládu regiónu Valencia, ktoré sú povinné dodržiavať a uplatňovať ustanovenia Zmluvy o EÚ a právne predpisy EÚ, aby uznali legitímne právo fyzických osôb na majetok nadobudnutý v súlade so zákonom a v právnych predpisoch presnejšie vymedzili kritériá týkajúce sa uplatňovania článku 33 španielskej ústavy o verejnom záujme, s cieľom zamedziť prostredníctvom rozhodnutí miestnych a regionálnych orgánov zneužívaniu majetkových práv občanov a zakázať ho;
8. vyjadruje pochybnosti nad spôsobom menovania urbanistov a stavebných podnikateľov niektorými miestnymi orgánmi na náklady miestnych spoločenstiev a občanov, ktorí majú na danom mieste svoje domovy a majetok nadobudnutý v súlade so zákonom, ako aj nad neraz prehnanými právomocami, ktoré sa im udeľujú v praxi;
9. naliehavo vyzýva miestne orgány, aby konzultovali so svojimi občanmi a zapojili ich do projektov urbanistického rozvoja s cieľom podporiť v prípade potreby prijateľný a udržateľný urbanistický rozvoj, a to v záujme miestnych spoločenstiev a nielen vo výlučnom záujme stavebných podnikateľov, obchodníkov s nehnuteľnosťami a ďalších nadobudnutých majetkových práv;
10. vyjadruje jednoznačný nesúhlas so skrytými praktikami niektorých stavebných podnikateľov, ktorí nečestným spôsobom oslabujú legitímne majetkové vlastníctvo európskych občanov tým, že zasahujú do evidencie nehnuteľností, a vyzýva miestne orgány, aby prijali náležité právne záruky voči takejto praxi;
11. vyzýva regionálne orgány, aby vytvorili osobitné správne komisie s účasťou miestnych ombudsmanov, ktorým by podliehali nezávislé vyšetrovacie útvary, ktorí by disponovali právomocami rozhodovania v prípade sporov týkajúcich sa urbanizačných projektov a na ktorých by sa mohli bezplatne obrátiť všetci tí, ktorí boli priamo postihnutí urbanizačnými

programami vrátane tých, ktorí sa stali obeťou nezákonných obchodov s majetkom v rámci nedovoleného urbanistického rozvoja;

12. domnieva sa, že ak sa požaduje náhrada v prípade straty majetku, musí sa uskutočniť v náležitej výške, ktorá zodpovedá právnym zásadám Európskeho súdneho dvora a Európskeho súdu pre ľudské práva;
13. vyzýva Komisiu, aby začala informačnú kampaň zameranú na európskych občanov, ktorí nadobudli majetok v inom ako vo vlastnom členskom štáte;
14. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii a španielskym orgánom a regionálnym vládam.